

Úřední věstník

Evropské unie

L 270



České vydání

Právní předpisy

Svazek 57

11. září 2014

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 957/2014 ze dne 10. září 2014, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a příloha nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o vynětí esterů kyseliny montanové (E 912) ⁽¹⁾ 1

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 958/2014 ze dne 10. září 2014 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 4

ROZHODNUTÍ

2014/657/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 10. září 2014, kterým se přijímá návrh předložený skupinou vyvážejících výrobců společně s čínskou obchodní komorou pro dovoz a vývoz strojírenských a elektronických výrobků, jenž se týká upřesnění ohledně plnění závazku uvedeného v prováděcím rozhodnutí 2013/707/EU 6

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 957/2014

ze dne 10. září 2014,

kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a příloha nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o vyloučení esterů kyseliny montanové (E 912)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 a článek 14 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 obsahuje seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky jejich použití.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 231/2012 ⁽²⁾ stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (3) Estery kyseliny montanové (E 912) jsou vosky schválené jako lešticí látky pro povrchové ošetření citrusových plodů, melounů, papáji, manga, avokáda a ananasu v souladu s přílohou II nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (4) V čl. 32 odst. 1 nařízení (ES) č. 1333/2008 se stanoví, že všechny potravinářské přídatné látky, které byly v Unii ke dni 20. ledna 2009 již povoleny, podrobí Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) novému posouzení rizika.
- (5) Za tímto účelem nařízení Komise (EU) č. 257/2010 ⁽³⁾ stanoví program pro přehodnocení potravinářských přídatných látek. V souladu s nařízením (EU) č. 257/2010 se přehodnocení potravinářských přídatných látek jiných než barviv a náhradních sladidel musí dokončit do 31. prosince 2018. Některé potravinářské přídatné látky, včetně esterů kyseliny montanové (E 912), však mají vyšší prioritu a měly by být vyhodnoceny dříve.
- (6) V souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 257/2010 předloží zúčastněný provozovatel podniku/zúčastnění provozovatelé podniků a jiné zúčastněné strany údaje týkající se přehodnocení potravinářské přídatné látky ve lhůtě stanovené úřadem v jeho výzvě k předložení údajů.
- (7) Úřad dne 15. února 2012 vyhlásil veřejnou výzvu k předložení vědeckých údajů týkajících se esterů kyseliny montanové (E 912) ⁽⁴⁾, ve které vyzval zúčastněné strany a subjekty, aby do 1. června 2012 předložily požadované údaje nebo poskytl informace.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 231/2012 ze dne 9. března 2012, kterým se stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 (Úř. věst. L 83, 22.3.2012, s. 1).⁽³⁾ Nařízení Komise (EU) č. 257/2010 ze dne 25. března 2010, kterým se stanoví program pro přehodnocení schválených potravinářských přídatných látek v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 o potravinářských přídatných látkách (Úř. věst. L 80, 26.3.2010, s. 19).⁽⁴⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/dataclosed/call/120215a.htm>

- (8) Úřad dne 7. června 2013 vydal vědecké stanovisko týkající se přehodnocení esterů kyseliny montanové (E 912) jako potravinářských přídatných látek ⁽¹⁾. V tomto stanovisku bylo uvedeno, že nejsou k dispozici žádné údaje o toxikokinetice a reprodukční a vývojové toxicitě esterů kyseliny montanové. Dostupné údaje o krátkodobé a subchronické toxicitě, genotoxicitě a chronické toxicitě a karcinogenitě esterů kyseliny montanové byly omezené. Nebyly předloženy žádné údaje týkající se použití. Na základě těchto omezených údajů došel úřad k závěru, že estery kyseliny montanové jako potravinářské přídatné látky nelze vyhodnotit.
- (9) V čl. 6 odst. 5 nařízení (EU) č. 257/2010 se stanoví, že nepředloží-li zúčastněný provozovatel podniku/zúčastnění provozovatelé podniků a jiná zúčastněná strana úřadu ve stanovené lhůtě informace potřebné pro dokončení přehodnocení konkrétní potravinářské přídatné látky, může být potravinářská přídatná látka vyňata ze seznamu schválených potravinářských přídatných látek Unie v souladu s postupem podle čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1333/2008. Specifikace pro tuto potravinářskou přídatnou látku by tedy měly být z nařízení (EU) č. 231/2012 vyňaty.
- (10) V souladu s čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1333/2008 by měl být seznam schválených potravinářských přídatných látek Unie pozměněn postupem podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ⁽²⁾.
- (11) V čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 se stanoví, že seznam potravinářských přídatných látek Unie může být aktualizován buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.
- (12) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 a příloha nařízení (EU) č. 231/2012 by proto měly být pozměněny vynětím esterů kyseliny montanové (E 912) ze seznamu schválených potravinářských přídatných látek Unie, protože jejich zahrnutí do seznamu již není s ohledem na nedostupnost nejnovějších vědeckých důkazů opodstatněné.
- (13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Příloha nařízení (EU) č. 231/2012 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Potraviny obsahující estery kyseliny montanové (E 912), které byly v souladu s právními předpisy uvedeny na trh před tím, než toto nařízení vstoupilo v platnost, mohou být nadále prodávány až do vyčerpání zásob.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. září 2014.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ EFSA Journal 2013; 11(6):3236.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a potravinářská aroma (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1).

PŘÍLOHA I

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění takto:

- 1) V části B se v oddíle 3 „Potravinářské přídatné látky jiné než barviva a náhradní sladidla“ zrušuje položka týkající se potravinářské přídatné látky E 912.
- 2) V části E se v kategorii potravin 04.1.1 „Celé čerstvé ovoce a zelenina“ zrušuje položka týkající se potravinářské přídatné látky E 912.

PŘÍLOHA II

V příloze nařízení (EU) č. 231/2012 se zrušuje položka týkající se potravinářské přídatné látky E 912.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 958/2014**ze dne 10. září 2014****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. září 2014.

Za Komisi,

jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	65,0
	TR	64,5
	ZZ	64,8
0707 00 05	TR	127,2
	ZZ	127,2
0709 93 10	TR	129,7
	ZZ	129,7
0805 50 10	AR	192,2
	BR	100,4
	CL	207,8
	IL	182,0
	UY	169,8
	ZA	173,9
	ZZ	171,0
0806 10 10	BR	171,0
	EG	167,7
	TR	121,9
	ZZ	153,5
0808 10 80	BA	50,7
	BR	65,1
	CL	105,4
	NZ	131,8
	US	129,1
	ZA	135,3
	ZZ	102,9
0808 30 90	TR	134,1
	XS	50,3
	ZA	120,5
	ZZ	101,6
0809 30	TR	136,3
	ZZ	136,3
0809 40 05	MK	41,2
	ZZ	41,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. září 2014,

kterým se přijímá návrh předložený skupinou vyvážejících výrobců společně s čínskou obchodní komorou pro dovoz a vývoz strojírenských a elektronických výrobků, jenž se týká upřesnění ohledně plnění závazku uvedeného v prováděcím rozhodnutí 2013/707/EU

(2014/657/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“),

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽¹⁾ (dále jen „základní antidumpingové nařízení“), a zejména na článek 8 tohoto nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽²⁾ (dále jen „základní antisubvenční nařízení“), a zejména na článek 13 tohoto nařízení,

po konzultaci s poradním výborem zřízeným v souladu s čl. 15 odst. 1 základního antidumpingového nařízení a článkem 25 základního antisubvenčního nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŘÍZENÍ

- (1) Dne 6. září 2012 zahájila Evropská komise (dále jen „Komise“) antidumpingové řízení týkající se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) do Unie ⁽³⁾. Dne 8. listopadu 2012 zahájila Komise antisubvenční řízení týkající se tohoto dovozu ⁽⁴⁾.
- (2) Nařízením (EU) č. 513/2013 ⁽⁵⁾ uložila Komise prozatímní antidumpingové clo na dovoz krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků a destiček) pocházejících nebo odesílaných z ČLR do Unie.
- (3) Rozhodnutím 2013/423/EU ⁽⁶⁾ přijala Komise cenový závazek, který s ohledem na prozatímní antidumpingové clo nabídla skupina vyvážejících výrobců společně s čínskou obchodní komorou pro dovoz a vývoz strojírenských a elektronických výrobků (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, dále jen „CCCME“). Nařízením (EU) č. 748/2013 ⁽⁷⁾ pozměnila Komise nařízení (EU) č. 513/2013 za účelem zavedení technických změn, které si vyžádalo přijetí závazku s ohledem na prozatímní antidumpingové clo.
- (4) V návaznosti na oznámení závazku v jeho novém znění, pozměněném skupinou vyvážejících výrobců společně s CCCME, prováděcím rozhodnutím 2013/707/EU ⁽⁸⁾ potvrdila, že tento závazek v jeho pozměněném znění (dále jen „závazek“) pro období uplatňování konečných opatření přijala.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 6.9.2012, s. 5.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 340, 8.11.2012, s. 13.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 152, 5.6.2013, s. 5.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 209, 3.8.2013, s. 26.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 209, 3.8.2013, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 325, 5.12.2013, s. 214.

- (5) Prováděcím nařízením (EU) č. 1238/2013 ⁽¹⁾ uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků) pocházejících nebo odesílaných z ČLR do Unie a nepodléhajících uvedenému závazku.
- (6) Prováděcím nařízením (EU) č. 1239/2013 ⁽²⁾ uložila Rada konečné vyrovnávací clo na dovoz krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků) pocházejících nebo odesílaných z ČLR do Unie a nepodléhajících uvedenému závazku.

B. ZÁVAZEK

1. Plnění závazku

- (7) Poté, co bylo přijato prováděcí rozhodnutí 2013/707/EU, zpochybnilo sdružení EU ProSun, které podalo podněty k antidumpingovému a antisubvenčnímu řízení, provádění mechanismu úpravy cen podle uvedeného závazku. Sdružení EU ProSun bylo toho názoru, že nemohlo řádným způsobem uplatnit svá práva na obhajobu, protože v nedůvěrné verzi znění závazku není výslovně uvedeno, že mezinárodní ceny podle společnosti Bloomberg, z nichž úpravy cen vycházejí, jsou „vyjádřeny v EUR“. Na rozdíl od původního sdělení útvarů Komise a vyvážejících výrobců spolu s CCCME se sdružení EU ProSun domnívalo, že mezinárodní spotové ceny podle databáze podle společnosti Bloomberg by neměly být konvertovány z USD na EUR. Tyto názory byly vyjádřeny rovněž na slyšeních u úředníka pro slyšení Generálního ředitelství pro obchod (dále jen „GR pro obchod“) ve dnech 10. dubna 2014 a 14. května 2014.
- (8) Další vznesené otázky se týkaly plnění závazku, pokud jde o cenu článků a každoroční úpravu její výše, jakož i referenční hodnotu spotřeby pro rok 2013 používanou při výpočtech, podle nichž se určuje první úprava roční výše cen. Tyto body si mezitím sdružení EU ProSun a útvary Komise vyjasnily.
- (9) Na základě připomínek získaných od sdružení EU ProSun si Komise dne 2. května 2014 vyžádala stanoviska vyvážejících výrobců a CCCME. Ve své odpovědi ze dne 13. května 2014, která byla doplněna dne 16. června 2014, vyjádřila CCCME názor, že měnový přepočtení z USD na EUR byl s ohledem na plnění závazku nezbytný. Během slyšení u úředníka pro slyšení na GR pro obchod, které se konalo dne 12. června 2014, CCCME tento názor zopakovala. V dopise ze dne 15. července 2014 vyjádřilo sdružení EU ProSun k názorům vysloveným CCCME během tohoto slyšení své připomínky. Dne 13. června 2014 si Komise na základě podmínek závazku vyžádala konzultace s vyvážejícími výrobci a CCCME. Tato žádost se týkala měny, které má být použito pro účely mechanismu úpravy cen. Komise konstatovala, že v závazku nebyla měna výslovně uvedena, a že mechanismus úpravy cen tudíž vyžaduje další právní zpřesnění. Dne 1. července 2014 vyvážející výrobci spolu s CCCME přijali žádost o konzultace. Dne 9. července 2014 se za účelem upřesnění těchto technických záležitostí týkajících se plnění závazku konaly v souladu s příslušnou doložkou obsaženou v závazku konzultace mezi CCCME a Komisí. Dne 24. července 2014 vyvážející výrobci spolu s CCCME podali oznámení (dále jen „oznámení CCCME“), v němž navrhuje, aby provádění mechanismu úpravy cen bylo vyjasněno doplněním návrhu příslušných ustanovení závazku.
- (10) Oznámení CCCME bylo zpřístupněno zúčastněným stranám, aby měly možnost uplatnit svá práva na obhajobu, pokud jde o plnění některých doložek závazku. Sdružení EU ProSun vyjádřilo k navrženému upřesnění způsobu plnění závazku ve svých dopisech ze dne 28. července a 30. července 2014 námitku. Požádalo rovněž o intervenci úředníka pro slyšení z GR pro obchod a dne 31. července 2014 se konalo slyšení. Dne 4. srpna 2014 Komise informovala zúčastněné strany o podstatných věcných a právních okolnostech, na jejichž základě měla v úmyslu akceptovat navržené upřesnění. Zúčastněné strany vyzvala k vyslovení stanovisek. Ve dnech 6. srpna 2014, 14. srpna 2014 a se zpožděním i 25. srpna 2014 zopakovalo sdružení EU ProSun svou námitku proti navrženému upřesnění.

2. Hodnocení

- (11) Komise nyní musí rozhodnout, zda může akceptovat upřesnění navržená v oznámení CCCME. Sdružení EU ProSun proti tomu vzneslo námitku, která se opírá o pět argumentů. Cílem stávajícího rozhodnutí je podat technické upřesnění, nikoli revidovat opatření, která jsou již uplatňována. Argumenty sdružení EU ProSun mohou být proto hodnoceny jen do té míry, do jaké se vztahují na oblast působnosti tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 325, 5.12.2013, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 325, 5.12.2013, s. 66.

- (12) Sdružení EU ProSun zaprvé zpochybnilo, že by bylo možno číst závazek v tom smyslu, že dovoluje měnový přepočtení mezinárodních cen podle společnosti Bloomberg na EUR. Podle názoru sdružení EU ProSun by proto akceptování navrženého upřesnění způsobu plnění závazku představovalo nepřipustnou změnu tohoto závazku. Komise po vyslechnutí stran opakuje, že znění závazku je nejednoznačné, protože měnový přepočtení výslovně neukládá ani nevylučuje, a že určité upřesnění je tudíž v zájmu právní jistoty na místě. Výklad vyplývající z oznámení CCCME je navíc v souladu s logikou a obecným režimem závazku, které jsou součástí společného porozumění.
- (13) Komise zdůrazňuje, že přepočtení mezinárodních cen podle společnosti Bloomberg na EUR byl součástí společného porozumění stran závazku. Přepočtení mezinárodních cen uvedených v přehledu společnosti Bloomberg na EUR je navíc nezbytný proto, že tyto ceny se používají jako referenční hodnoty pro úpravu minimální dovozní ceny, která se vyjadřuje v EUR. Skutečnost, že byl proveden přepočtení cen, sama o sobě škodlivost dumpingu či subvencí nezvyšuje (ani nesnižuje), protože ceny se mohou v důsledku fluktuace pohybovat nahoru i dolů. Jedná se o mechanismus automatické úpravy cen aplikovaný na původní minimální dovozní cenu, která se vyjadřuje v EUR. Směnný kurs představuje v každém případě faktor zohledňovaný různými hospodářskými subjekty, které prodávají na daném trhu, v daném případě na trhu Unie.
- (14) Sdružení EU ProSun argumentovalo zadruhé tím, že akceptování navrženého upřesnění způsobu plnění závazku by vedlo ke spirálovému poklesu minimální dovozní ceny. Komise v tomto ohledu konstatovala, že mechanismus úprav vylučuje riziko sestupné (či vzestupné) cenové spirály tím, že zajišťuje návrat k původní minimální dovozní ceně, pokud by cenové rozdíly nedosahovaly v daném čtvrtletí určitého procenta. Komise si je rovněž vědoma toho, že odhady cen, které shromažďuje společnost Bloomberg, jsou pro celosvětové ceny solárních panelů považovány za reprezentativní a že jejich základem je vzorek zahrnující ceny zjišťované výrobci z různých zemí na různých vnitrostátních trzích. V roce 2013 tvořil podle Evropské asociace fotovoltaického průmyslu (dále jen „EPIA“) evropský trh zhruba 28 % celosvětové spotřeby solárních panelů (10 975 MW z 38 358 MW nově instalované kapacity) ⁽¹⁾. Transakce, na něž se vztahuje závazek, představují ve výsledku výrazně méně než 28 % všech celosvětových transakcí, pro které je přehled mezinárodních cen podle společnosti Bloomberg reprezentativní. Změna minimální dovozní ceny má proto na přehled mezinárodních cen podle společnosti Bloomberg jen omezený dopad. Tvzení, že mechanismus pro úpravu minimální dovozní ceny povede ke spirálovému poklesu cen, je tudíž nesprávné.
- (15) Sdružení EU ProSun zatřetí argumentovalo tím, že přehled mezinárodních cen by Komise měla používat bez čínských cen. Komise konstatovala, že tato možnost je zmíněna ve znění závazku jako možnost sekundární, která není přímo použitelná. Uvažovat by o ní bylo možné až v budoucnu, po podniknutí náležitých procedurálních kroků.
- (16) Sdružení EU ProSun začtvrté vyslovilo tvrzení, že upravená minimální dovozní cena neodstraňuje újmu způsobovanou unijnímu průmyslu. Komise konstatuje, že závazek obsahoval od začátku výchozí minimální dovozní cenu a určitou cenovou úpravu. Hodnocení, které je obsaženo v prováděcím rozhodnutí 2013/707/EU a které se týká plnění požadavků na přijímání závazků podle základního antidumpingového a základního antisubvenčního nařízení, tudíž zahrnuje i tuto cenovou úpravu. Tato cenová úprava je prováděna automaticky. Minimální dovozní cena a mechanismus úpravy cen se uplatňují v souladu s požadavky, které stanoví článek 8 základního antidumpingového nařízení a článek 13 základního antisubvenčního nařízení.
- (17) Pátým argumentem sdružení EU ProSun je to, že oznámení CCCME není ekonomicky odůvodněné. Podle prvního ekonomického argumentu je databáze společnosti Bloomberg indexem, a nikoli explicitní kotací cen, protože ceny na různých trzích jsou standardně uváděny v USD. Komise si je vědoma toho, že v závazku je řeč o „průměrných cenách“, a že jeho východiskem je tedy názor, že databáze společnosti Bloomberg obsahuje cenové kotace. To, že databáze společnosti Bloomberg je souborem cen, které jsou uváděny v USD, není předmětem sporu. Minimální dovozní cena se ovšem vyjadřuje v EUR. Je proto na místě, aby tyto kotace byly přepočítány na EUR, aby tak bylo zřejmé, za jakou cenu v EUR je možné kupovat solární panely na světovém trhu. Vzhledem k tomu, že zakázky se v Unii sjednávají vesměs v EUR, je Komise toho názoru, že průměrné ceny v EUR jsou pro hodnocení dopadů mezinárodního vývoje cen na situaci v Unii vhodnější. Druhý ekonomický argument se týká cíle mechanismu úpravy cen a otázky, zda je tento cíl podobný cíli mechanismů úpravy cen, které se používají v jiných závazcích, vycházejících z ceny surovin. Komise si je zaprvé vědoma toho, že ze 4. bodu odůvodnění rozhodnutí 2013/423/EU je vskutku zřejmé, že cíl mechanismu úpravy cen se v tomto případě shoduje s cílem mechanismů úpravy cen uplatňovaných v dřívějších závazcích, a to i přesto, že použít cenu surovin je v daném případě z technických důvodů nemožné. Zadruhé poukazuje na to, že minimální dovozní cena nevychází z výrobních nákladů výrobců Unie zahrnujících jejich průměrný zisk, nýbrž z metodiky popsané v 7. bodě odůvodnění rozhodnutí 2013/423/EU a 22. bodě odůvodnění prováděcího nařízení 2013/707/EU.

⁽¹⁾ Global Market Outlook for Photovoltaics 2014–2018 („Výhled pro celosvětový fotovoltaický trh na období 2014–2018“), s. 18.

3. Přijetí navrženého upřesnění způsobu plnění závazku

- (18) Komise se domnívá, že navržené upřesnění spadá do působnosti závazku, který byl přijat prováděcím rozhodnutím 2013/707/EU.
- (19) Vzhledem k obavám, které v průběhu plnění tohoto závazku vyslovily třetí strany, je vhodné přijmout navržené upřesnění způsobu plnění tohoto závazku a uzavřít konzultace vedené s vyvážejícími výrobci společně s CCCME. Zúčastněným stranám byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, na nichž je toto rozhodnutí založeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Návrh upřesnění, jež se týká plnění přijatého závazku vyvážejících výrobců uvedených v příloze prováděcího rozhodnutí 2013/707/EU společně s čínskou obchodní komorou pro vývoz a dovoz strojírenských a elektronických výrobků, v souvislosti s antidumpingovým a antisubvenčním řízením týkajícím se dovozu krystalických křemíkových fotovoltaických modulů a jejich klíčových komponentů (tj. článků) pocházejících nebo odesílaných z Čínské lidové republiky, se tímto přijímá.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 10. září 2014.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS